



Rekisteröity malli

KÄYTTÖOPAS

CELLU M6 Alliance® Medical

Lue koko opas huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöä.

© Copyright 2024. LPG®, Cellu M6®, Endermowear™ ja Endermologie® ovat
LPG SYSTEMS -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä ja/tai tavaramerkkejä, joihin sillä on yksinomaiset oikeudet.
Oppaan tai edes sen osien monistaminen on ankarasti kiellettyä.

GU1601-FI
Viittaus A1 01/2024



Onneksi olkoon hankkimastasi CELLU M6 Alliance® Medical -laitteesta. Laite on tulos useiden vuoden tutkimuksista, jotka koskevat ihokudosten hoitoon tarkoitettujen järjestelmien suunnittelua ja tuotantoa.

Hyödyt kokonaisvaltaisesti teknisestä huippulaadusta ja luotettavuudesta, jotka ovat tehneet LPG Systems -yhtiöstä alansa johtajan. Koska haluamme, että asiakkaamme pysyvät jatkossakin tyytyväisinä, laitteessa on erityinen ohjelmisto, jolla varmistetaan yhteys LPG Systems -yhtiön tarkoitukseen varattuun palvelimeen. Tällä ohjelmistolla kerättyjen tietojen avulla LPG Systems pystyy tarjoamaan parempia tuki- ja huoltopalveluita.

Tämä käyttöopas sisältää käytön kuvauksen, peruskunnossapito-ohjeet säännöllistä kunnossapitoa varten sekä turvallisuusohjeet.

Laite on tarkoitettu sidekudosten käsittelyyn. Sitä saavat käyttää vain ammattilaiset, jotka ovat käyneet LPG Systems -yhtiön tai toisen valtuutetun jakelijan (Ranskan ulkopuolella) tarjoaman valmistajan koulutuksen.

Jos sinulla on mitä tahansa kysyttävää laitteen käyttöön tai kunnossapitoon liittyen, ota yhteyttä LPG-Systems -yhtiöön jakelijasi asiakaspalvelun kautta.

+33 (0)4 75 78 69 00

 HUOMIO

Jotta LPG Systems voisi vastata paremmin asiakkaan toiveisiin ja odotuksiin, se tutkii jatkuvasti tapoja tuotteidensa mallin ja laadun parantamiseksi. Tämän vuoksi omistamasi laitteen ja tässä oppaassa kuvatun laitteen välillä saattaa olla pieniä eroavaisuuksia.

→ PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- > Yksi lääkinällinen CELLU M6 Alliance® -laite
- > Yksi Alliance 80 -hoitopää
- > Yksi Alliance 50 -hoitopää
- > Yksi TR30-hoitopää
- > Yksi sarja mikrosuuttimia ja mikropäitä
- > Yksi Ergolift®-hoitopää
- > Kaksi Ergolift®-kammiota (Lift20 ja Lift10)
- > Yksi sähköjohto
- > Yksi opas laitteen purkamiseen pakkauksesta ja yksi pika-asennusopas
- > Yksi markkinointisarja

Luettelo laitteeseesi kuuluvista lisävarusteista:

Riippuen omistamastasi versioista (katso tyyppikilvessä ilmoitettu sarjanumero), tiettyjä lokeja ei ole aktivoitu eikä lisätarvikkeita ole saatavissa.

Näin myös tällaisia osia koskevat kuvaukset eivät koske tätä versiota (katso alla oleva taulukko).

Jos sinulla on mitä tahansa kysyttävää yksikkösi toiminnasta tai mallista, ota yhteyttä LPG Systems -yhtiön asiakaspalveluun tai paikalliseen jakelijaan.

	Cellu M6 Alliance® Medical	Cellu M6 Alliance® Medical Plus	Cellu M6 Alliance® Medical Premium
Alliance 80	✓	✓	✓
Alliance 50		✓	✓
TR30		✓	✓
Mikrosuuttimet ja mikropäät		✓	✓
Ergolift			
Opas laitteen purkamiseen pakkauksesta ja pika-asennusopas	✓	✓	✓
Johto	✓	✓	✓
Markkinointisarja	✓	✓	✓

→ SISÄLLYSLUETTELO

1. LAITTEEN KUVAUS	5
2. OHJAUSLAITTEIDEN KUVAUS	7
3. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA	10
4. KUNNOSSAPITO	14
5. VIANETSINTÄ	22
6. TEKNISET TIEDOT	23
7. HOITOPÄÄT	24
8. ENDERMOWEAR	39
9. YLEISET TAKUUEHDOT	40
10. LIITE: SÄHKÖMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS	44

HUOMIO

Valmistaja pidättää oikeuden tuotteen teknisiin muutoksiin ilmoittamatta asiasta etukäteen. Tämän oppaan tai edes sen osien monistaminen on kiellettyä. Mitkään tämän käyttöoppaan kuvat eivät ole sitovia.

→ LAITTEEN KUVAUS

KÄYTTÖTARKOITUS

CELU M6 Alliance® Medical -laite on tarkoitettu hoitokäyttöön. Sitä voidaan käyttää seuraaviin tehtäviin:

1. Sekundäärisen lymfedeeman vähentäminen käsivarresta rinnanpoistoleikkauksen jälkeen
2. Sekundäärisen lymfedeeman parantaminen
3. Lymfaattisen kierron parantaminen hoidetulla alueella
4. Lievempien lihaskipujen helpottaminen
5. Lihaskouristusten helpottaminen
6. Paikallisen verenkierron väliaikainen parantaminen
7. Lievempien lihaskipujen väliaikainen helpottaminen viivästyneen lihaskivun (DOMS – Delayed Onset Muscle Soreness) yhteydessä
8. Paikallisen verenkierron parantaminen palovammakuntoutuksessa
9. Hoidettujen alueiden selluliitin ja ympäryksen vähentäminen
10. Lymfaattisen kierron ja paikallisen verenkierron väliaikainen parantaminen ihon trofisin parantamiseksi hoidetuilla alueilla
11. Ihon laadun, arpien, fibroosin parantaminen
12. Ihon vanhenemisen hidastaminen (rypyt, ihon roikkuminen, silmäpussit) ja iholaadun parantaminen (imeytys, ihon kiinteys, joustavuus ja ihonväri)
13. Stimuloiva fibroblasti (kollageeni, elastiini ja hyaluronihapposynteesi)

Tätä laitetta voidaan käyttää sairaaloissa, hoitokeskuksissa ja erikoislääkäreiden ja fysioterapeuttien vastaanotoilla. Se on tarkoitettu aikuisten potilaiden käyttöön painosta ja sukupuolesta riippumatta. Laite on itsenäinen laite, jota ei voida yhdistää muihin koneisiin. Se on tarkoitettu vain LPG Systems -yhtiön kouluttamien ammattilaisten käyttöön eikä se sovellu kotikäyttöön.

TOIMINTAPERIAATTEET:

CELLU M6 Alliance® Medical -laitteen toiminta perustuu imuvoimaan yhdistettynä rullien/venttiilien liikkeisiin, jotka suoritetaan hoitopään kautta. Nämä päät asetetaan potilaan terveelle iholle, jonka jälkeen LPG Systems -yhtiön kouluttama ammattilainen liikuttaa niitä hoidettavalla alueella.

→ CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL -LAITE

VASEMMANPUOLEINEN LETKU

ETEENPÄIN OSOITTAVA
KOSKETUSNÄYTTÖ

PÄÄNPIDIKE

OIKEANPUOLEINEN LETKU

PÄÄNPIDIKE

PÄÄNPIDIKEALUSTA

PÄÄN
SÄILYTYSLAATIKKO

RULLAPYÖRIEN
LUKITUSMEKANISMI

RULLAPYÖRÄT

Varmista ennen käyttöä, että virtajohto on kokonaan kelattu auki.

SUODATTIMEN LUUKKU

VIRTAKYTKIN, PISTORASIA
JA MERKKIVALO

TYYPPIKILPI

➤ HUOMIO

Yksikkö toimii vain, jos se on liitetty virtalähteeseen virtajohdolla, ON-kytkin on aktivoitu ja vihreä jännitteen merkkivalo palaa. Odota yksikön päälle kytkemisen jälkeen muutama sekunti, kunnes näytöllä esitetään tietoja.

→ SUODATTIMEEN PÄÄSY



OIKEANPUOLEINEN LETKUSUODATIN

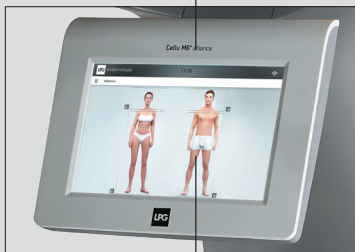
VASEMMANPUOLEINEN LETKUSUODATIN

SUODATTIMEEN PÄÄSY

Suodattimiin päästään käsiksi yksikön takapuolelta.

→ OHJAUSNÄYTTÖ

MERKKIVALO



KOSKETUSNÄYTTÖ

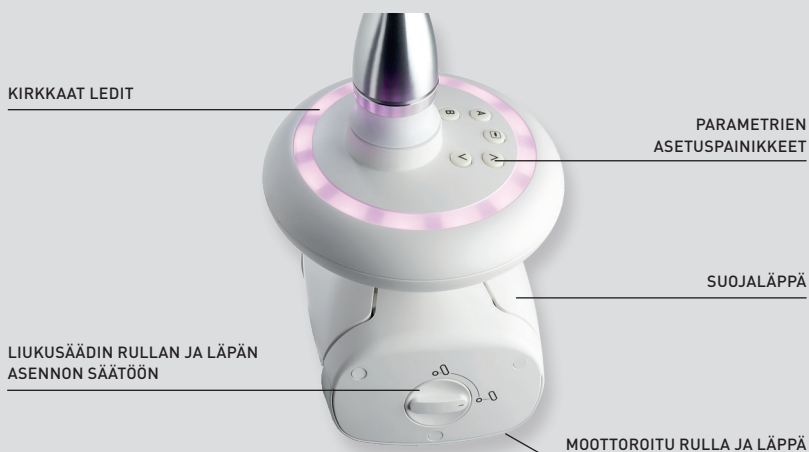
USB-PORTIN LUUKKU



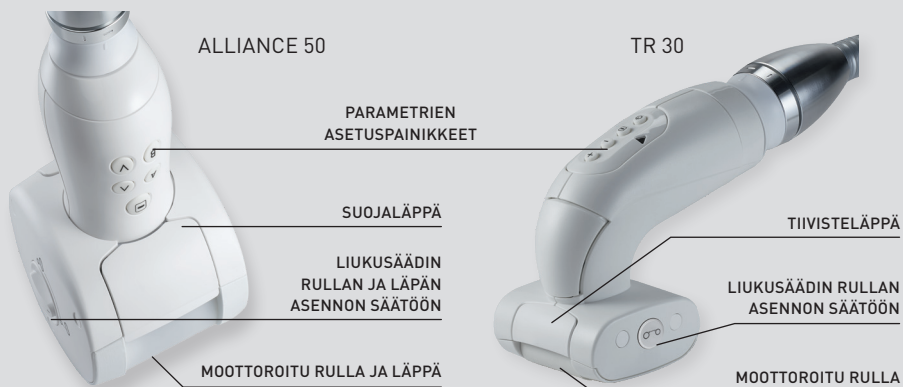
⚠ HUOMIO

Kosketusliittymän käyttöön liittyviä tarkempia tietoja on kosketusliittymän käyttöoppaassa, joka on saatavissa koulutuksen yhteydessä ja tilattavissa asiakaspalvelusta.

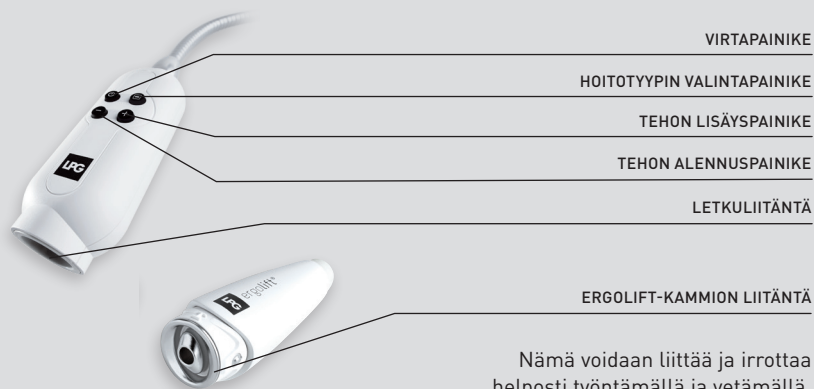
→ ALLIANCE 80 -PÄÄ



→ ALLIANCE 50 - JA TR30-PÄÄT



→ ERGOLIFT-PÄÄSOVITIN



→ RULLAPYÖRÄT

CELLU M6 Alliance® Medical -laitteessa on lukittavat rullapyörät. Noudata alla olevia ohjeita rullapyörien lukituksen avaamiseksi:



⚠ HUOMIO

Jos yksikköä ei ole siirretty pitkään aikaan, rullapyörien alla olevaan lattiaan saattaa syntyä jälkiä. Tämä johtuu kemiallisesta reaktiosta tiettyjen lattiamateriaalien ja CELLU M6 Alliance® Medical -laitteen pyörien välillä.

→ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Kaikki turvatoimenpiteet on huomioitava sähkölaitteita käytettäessä. Lue kaikki turvallisuutta koskevat huomautukset ja turvatoimenpiteet ennen laitteen käyttöä.

VAARA – SÄHKÖISKUN RISKIN MINIMOIMISEKSI:

- Irityktyke laite aina sähkövirransyötöstä sen käytön jälkeen sekä puhdistus- ja kunnossapitotöiden ajaksi.
- Varmista, että yksikön tyyppikilvessä ilmoitettu syöttöjännite vastaa käyttöpaikan syöttöjännitettä.
- Yksikkö on liitettävä mukana toimitetulla virtajohdolla¹ maadoitettuun pistorasiaan voimassa olevien sähköstandardien mukaisesti. Tämän laitteen kanssa ei saa käyttää sähköisiä sovitimia.
- Varmista, että yksikkö on kytketty järjestelmään, jossa on differentiaalisuojaus DC- ja AC-virtaa vastaan.

→ VAROITUS

- PALOVAMMOJEN, TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI LOUKKAANTUMISEN RISKIN MINIMOIMISEKSI:
- Laitetta ei saa jättää valvomatta sen ollessa liitettynä sähkövirransyöttöön.
- Irityktyke yksikkö sähkövirransyötöstä, jos sitä ei aiota käyttää pidempään aikaan.
- Jos laitetta käytetään lasten tai vammaisten parissa tai läheisyydessä, käyttöön on kiinnitettävä erikoishuomiota.
- Älä koskaan käytä yksikköä muuhun kuin LPG Systems -yhtiön suosittelemiin tarkoituksiin. Käytä vain hoitopäitä, jotka on toimitettu yksikön mukana tai joita LPG Systems -yhtiö suosittelee.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos:
 - sähköjohto tai pistorasia on vahingoittunut, se ei toimi asianmukaisesti, se on vaurioitunut tai se on pudonnut, se on altistunut liialliselle kosteudelle.
 - Älä siirrä yksikköä sähköjohdosta vetämällä.
 - Kelaa sähköjohto kokonaan auki ja pidä se poissa lämpöisiltä/kuumilta pinnoilta.
 - Älä koskaan käytä laitetta, jonka ilmanvaihtoaukut ovat tukossa. Varmista, ettei ilmanvaihtoaukoissa ole pölyä tai muuta kontaminaatiota.
 - Yksikköön ei saa päästä kiinteää likaa, nestettä tai muuta vierasmateriaalia, koska tämä saattaa vaurioittaa laitetta.

HUOMIO

Mahdollisista laitteen käytön yhteydessä tapahtuneista vakavista tilanteista on ilmoitettava paikalliselle LPG-jakelijalle sekä päteväälle viranomaiselle.

→ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Älä koskaan käytä laitetta pölyisellä, epätasaisella pinnalla tai kosteassa ympäristössä.
- Älä koskaan käytä laitetta tilassa, jossa on aerosoleja tai happea.
- Aseta ennen laitteen irtikytkemistä sähkövirransyötöstä kaikki ohjauslaitteet asentoon "off" ja irrota laitteen pistoke pistorasiasta. Yksikön virransyöttö katkaistaan irrottamalla virtapistoke pistorasiasta.
- Tähän laitteeseen ei saa tehdä muutoksia ilman valmistajalta etukäteen saatua lupaa.
- Muiden kuin LPG Systems -yhtiön suosittelemien komponenttien tai varaosien käyttö on kiellettyä.
- Palauta laite LPG Systems -asiakaspalvelukeskukseen tutkittavaksi ja korjattavaksi.

→ TURVALLISUUSOHJEET

HUOMIO: SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

Laitetta saa käyttää vain terveelle iholle. Seuraavat turvatoimenpiteet ja vasta-aiheet on luettava ennen laitteen käyttöä, ja niitä on noudatettava laitteen käytön aikana.

- Älä koskaan kosketa samanaikaisesti potilaa- seen ja laitteen suojaamattomiin kaapeleihin tai liittimiin.
- Älä koskaan käytä sovitinta hoitopäänä tai päästä sitä suoraan ihokosketukseen.
- Käytä vain hoitopäitä, jotka on toimitettu yksikön mukana tai joita LPG Systems -yhtiö suosittelee.
- Älä käytä hoitopäitä suoraan ihoon. Käytä LPG Systems -yhtiön toimittamaa hoitoasua, ENDERMOWEAR™.
- LPG Systems ei vastaa laitteen epäasianmu- kaisesta käytöstä.
- Laitteen vääränlainen käyttö saattaa aiheut- taa kudonsvaurioita tai kipua.
- Laitteen käyttäjän on kiinnitettävä erikoishuo- miota hoidettavan henkilön tuntemuksiin.
- Käyttäjän on huolehdittava siitä, että para- metrit (intensiteetti, jaksottaisuus, diffe- rentiaali) on aina mukautettu käsiteltävään kudokseen.
- Älä nojaa yksikköön äläkä käytä sitä tukena tai istuimena.
- Kun ylität kynnyksiä tai askelmia, suosit- telemme siirtämään yksikköä varovaisesti pitäen tiukasti kiinni keskivarren näyttöteli- neestä laitteen kaatumisen estämiseksi.
- Älä käytä USB-yhteyttä hoidon aikana.
- Älä käytä yksikköä soveltumattomissa ympä- ristöolosuhteissa (katso Tekniset tiedot).
- Virtapistoketta käytetään irtikytentälaitteena. Yksikkö voidaan irtikytkeä virransyötöstä irrottamalla virtapistoke pistorasiasta.
- Sijoita laite niin, että virransyöttöön päästään aina käsiksi.
- Älä kosketa potilasta ja letkuliittimiä saman- aikaisesti.
- Älä käytä kasvisöljyjä hoitopäissä.

→ HUOMIO

Eurooppa VII-H05VVF3G1,50-C19; Italia I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Sveitsi 23G-H05VVF3G1.50-C19; Iso-Britannia BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Japani 498GJ-VCTF3X2.00-C19; Yhdysvallat, Kanada, Meksiko N5/15-SJT3X14AWG-C19 (liitettävä sairaalatasen pistorasiaan sairaalaympäristössä).

→ VASTA-AIHEET

- Älä käsittele avohaavoja, silmiä, intrakavitaarisia alueita, limakalvoja, sukupuolielimiä tai nännejä.
- Laitetta ei suositella käytettäväksi raskaana oleville. Jos potilas kuitenkin on raskaana, älä hoida lanne-vatsaseutua. Keskustele lääkärin kanssa tällaisesta hoidosta.
- Älä hoida laitteella potilaita, joilla on infektiosairaus, kasvava kasvain, laskimotulehdus, haava tai tulehtunut ihoalue.
- Älä hoida laitteella potilaita, joilla on ihosyöpä, näkyvä kasvain tai muu syöpään liittyvä vamma. Keskustele lääkärin kanssa tilanteista, joissa potilaalla on ollut kasvaimia tai jos potilas on elpymävaiheessa.
- Älä hoida tulehtuneita alueita tai arpia ellei ole keskustellut lääkärin kanssa ja saanut LPG:n asianmukaista, teknistä koulutusta.
- Älä hoida laitteella potilaita, joilla on verenkierto-ongelmia keskustelematta ensin potilasta hoitavan lääkärin kanssa, ja jos et ole saanut LPG:n teknistä koulutusta.
- Älä hoida laitteella potilaita, jotka kärsivät selittämättömästä ja pysyvästä kivusta, keskustelematta lääkärin kanssa, ja jos et ole saanut LPG:n asianmukaista, teknistä koulutusta.
- Älä hoida laitteella potilasta, joka on hiljattain saanut invasiivista hoitoa, keskustelematta ensin hoidon suorittaneen kirurgin kanssa, ja jos et ole saanut LPG:n asianmukaista koulutusta.
- Vältäaksesi potilaalle syntyvät mustelmat kiinnitä tarkasti huomiota potilaan herkkyytasoon ja vältä laitteen käyttöä potilailla, jotka syövät antikoagulantteja.
- Keskeytä hoito välittömästi, jos asiakas kokee kipua, ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Tätä laitetta ei pitäisi käyttää alueilla, joilla esiintyy dermatosia, ihottumaa, herpestä, tulehduksia, tarttuvaa aknetta tai valkopälveä.
- Keskenäishäiriörisin välttämiseksi ammattihenkilön on varmistettava, ettei potilaalla ole lääkinnällisiä laitteita, kuten sydämentahdistinta. Tällaisessa tapauksessa ammattihenkilön on saatava tarkat tiedot käytetystä laitteesta, jotta voidaan varmistaa, ettei keskenäishäiriö vaikuta laitteen asianmukaiseen käyttöön.
- Koska tämä luettelo ei ole kattava, ota aina yhteyttä lääkäriin tai muuhun asiantuntijaan, jos olet jostakin epävarma.
- Koulutuskäsikirjoissa on tarkempi luettelo vasta-aiheista.

➤ HUOMIO

Tämä yksikkö sisältää ohjelmia, jota auttavat käyttäjää saavuttamaan parhaimmat odotettavissa olevat tulokset kussakin hoidossa. Näitä ohjelmia ei kuitenkaan voida missään olosuhteissa pitää onnistuneen hoidon takuina, koska hoitotulokset riippuvat kunkin potilaan ruumiinrakenteesta, fysiologiasta ja syömisikäytymisestä.

→ SÄHKÖMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS

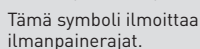
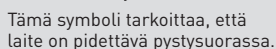
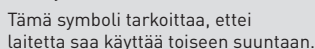
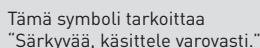
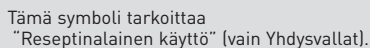
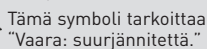
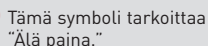
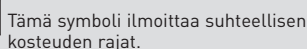
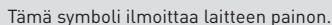
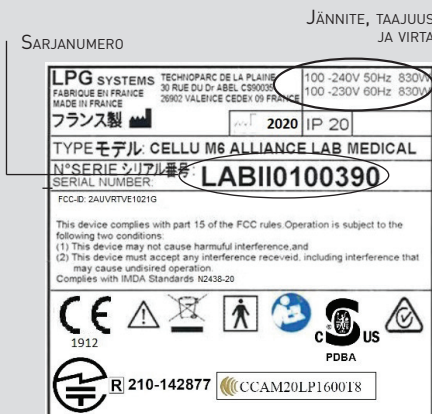
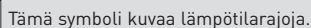
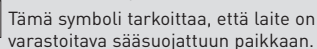
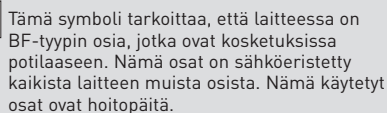
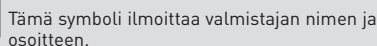
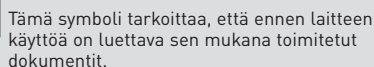
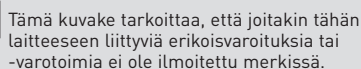
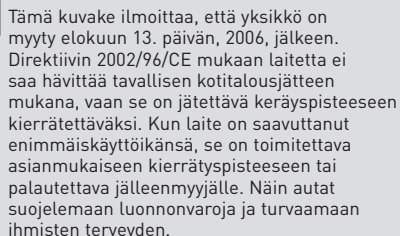
- CELLU M6 Alliance® Medical -laitetta käytettäessä on kiinnitettävä erikoishuomiota sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen; laite on asennettava ja sitä on käytettävä tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Kannettavia ja siirrettäviä RF-tiedonsiirtolaitteita ei saa käyttää alle 30 cm:n päässä tästä laitteesta; ne saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.
- Muiden kuin LPG:n toimittamien hoitopäiden käyttö saattaa johtaa kasvaneisiin päästöihin tai laitteen heikentyneeseen immunitettiin.
- CELLU M6 Alliance® Medical -laitetta ei saa käyttää muiden lääkinnällisten laitteiden vieressä tai pinottuina muiden lääkinnällisten laitteiden kanssa.
- Cellu M6 Alliance® Lab Medical -laitteella ei voi hallita olennaisia tehtäviä.
- Häiriöitä voi esiintyä sellaisen laitteen lähellä, joka on merkitty seuraavasti:



Lisätietoja sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta on liitteessä "Sähkömagneettinen yhteensopivuus".

→ TUNNISTE ARVOKILVET

Kaksi merkkiä ilmoittavat valmistuskuukauden: 01=tammikuu; 02=helmikuu; 03=maaliskuu jne.



→ YKSIKÖN PUHDISTUS

Suosittellemme puhdistamaan yksikön mahdollisimman usein, ei pelkästään hygieenisistä ja esteettisistä syistä, vaan myös siksi, että puhdas yksikkö pysyy paremmassa kunnossa ja sen käyttöikä pitenee.

Puhdista seuraavat kohdat hienosuuttimellisella imurilla:

- Pään säilytyslaatikon sisäosat.
- Pään säilytysalustan sisäosat.
- Suodattimen luukun takana olevat osat.

Puhdista seuraavat kohdat kostealla sienellä:

- Kaikki ulkoiset kannet.
- Letkut.
- Sähköjohto.

Puhdista seuraavat kohdat liinalla, joka on kostutettu pieneen määrään alkoholitonta kotitalouspuhdistusainetta:

- Ohjauslaitteen näyttö ja ohjauspaneeli.
- Pään säilytyslaatikon sisäosat.
- Pään säilytysalustan sisäosat.
- Suodattimen luukun takana olevat osat.

Puhdista seuraavat kohdat antistaattisella liinalla tai huiskulla:

- Kosketusnäyttö.

Hoitopäät on huollettava ennen ensimmäistä käyttöä. Katso luku "Hoitopäät".

HUOMIO

Aggressiiviset aineiden, kuten asetoni, trikloorietyleeni tai alkoholi, käyttö on kiellettyä lämpötilassa 90°.

→ SUODATINPANOSTEN JA VAAHTOMUOVIN VAIHTO

Laite sisältää kaksi suodatinpanosta ja yhden vaahtomuovisuodattimen. Nämä komponentit takaavat yksikkösi tehokkuuden ja pidentävät sen käyttöikää.

Varmista, että nämä vaihdetaan heti, kun suodattimen vaihtoa kuvaava merkki tulee näytölle (kuva 1),



KUVA 1

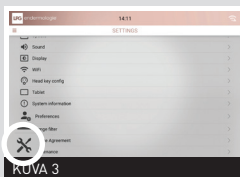


KUVA 2

Siirry Suodattimen vaihto -valikkoon seuraavasti:

Valitse Kunnossapito-valikko painamalla esitettyä kuvaketta (kuva 2).

Valitse Suodatin-valikko painamalla esitettyä kuvaketta (kuva 3).



PAINA TÄTÄ KUVAKETTA



KUVA 4

Suodattimen vaihto -ikkunassa näytetään, mikä suodatin on vaihdettava (kuva 4).

Kun suodatinpanos on vaihdettu, suodatinlaskuri täytyy nollata painamalla ilmoitettua kuvaketta (kuva 5).



KUVA 5



⚠ HUOMIO

Laitetta ei saa koskaan käyttää ilman suodatinta. Jos laitteeseen ei ole asennettu suodatinta, se on sammutettava.

→ SUODATINPANOSTEN JA VAAHTOMUOVIN VAIHTO

Vaihda suodatinpanokset seuraavasti:

1. Avaa suodattimen luukku (kuva 1).

2-3. Kierrä irti ja poista suodatinpanokset ja korvaa ne uusilla (kuva 2 ja kuva 3).

4. Irrota vaahtomuovisuodatin ja korvaa se uudella (kuva 4 ja kuva 5).

Muista hankkia etukäteen uudet suodatinpanokset LPG Systems -asiakaspalvelusta niin, että panoksia on aina varastossa.



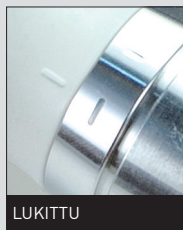
→ MOOTTOROITUJEN HOITOPÄIDEN LIITTÄMINEN/IRROTTAMINEN

Toimi alla kuvatulla tavalla liittääksesi päät letkuun. Siirrä lukitusrengas lukittuun asentoon (**kuva 1**). Laita letkun pää niin, että letkuavain on samassa kohdassa hoitopään liitännän avaimen reiän kanssa (**kuva 2**).

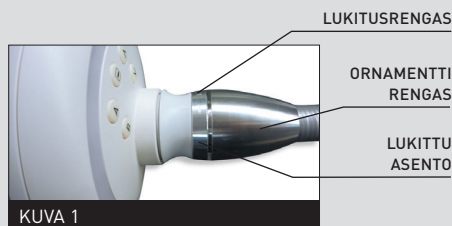
Paina letku hoitopään liitäntään niin, että se loksauttaa paikoilleen.



AVATTU



LUKITTU



KUVA 1



KUVA 2

Toimi alla kuvatulla tavalla irrottaaksesi päät letkusta.

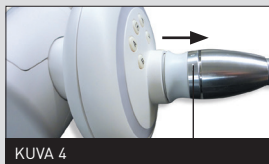
Siirrä lukitusrengas avattuun asentoon (**kuva 3**).

Vedä lukitusrengasta letkua kohti (**kuva 4**).

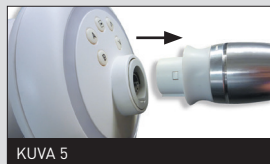
Irrota letku varovaisesti vetämällä sitä valkoisesta renkaasta (**kuva 5**).



KUVA 3



KUVA 4



KUVA 5

AVATTU
ASENTO

→ SOVITTIMEN LIITTÄMINEN/IRROTTAMINEN

Noudata luvussa 4.4 "Moottoroitujen hoitopäiden liittäminen/irrottaminen" annettuja ohjeita liittääksesi tai irrotaaksesi letkusovittimen.

Liitäntä tapahtuu yksinkertaisella työntö- ja vetoliikkeellä.



Sovittimeen voi kiinnittää vain mikropäät ja mikrosuuttimet. Liitäntä tapahtuu yksinkertaisella työntö- ja vetoliikkeellä.



→ OHJEITA USB-SUOJUKSEN IRROTTAMISEEN



Irrota USB-portin suojus asianmukaisella työkalulla.

→ VIRTAJOHDON VAIHTAMINEN

Jo laitteen virtajohto on vaurioitunut, ota yhteyttä LPG Systems -asiakaspalveluun johdon vaihtamiseksi.

LPG Systems -asiakaspalvelu:
+33(0)4 75 78 69 00

→ HUOLTOLOKITIEDOTE

Suodatinpanosten vaihto: suoritetaan varoitusviestin ilmestyessä näytölle.
 Tiivisteläpän vaihto: suoritetaan, kun läppä ei enää hoida ihoa oikein. Nämä pitäisi vaihtaa 100 käyttötunnin välein.

PÄIVÄMÄÄRÄ	TUNTIMÄÄRÄ	SUORITETTU TOIMENPIDE

→ MITEN TOIMIA ONGELMATILANTEISSA?

Jos yksikkösi ei toimi kunnolla, suorita seuraavat tarkastukset ennen asiakaspalveluun soittamista:

- Onko yksikkö liitetty oikein virtalähteeseen?
- Onko virtapistoke liitetty?
- Palaako ON-kytkin?
- Ovatko suodatinpanokset puhtaat ja oikein paikoillaan?
- Onko letkut liitetty oikein?
- Onko hoitopää kiinnitetty kunnolla?
- Onko hoitopää kiinnitetty oikein?

Jos huoltotarkastukset on suoritettu mutta ongelma ei katoa, ota yhteyttä LPG Systems -asiakaspalveluun tai lähimpään valtuutettuun jälleenmyyjään ja ilmoita tässä yhteydessä yksikkösi malli ja sarjanumero.

LPG Systems -asiakaspalvelu:
+33 (0)4 75 78 69 00

→ TEKNISET TIEDOT

Mitat PxLxK:	61x70x140 cm
Nettopaino:	80,5 kg
Suurin asetuspuristus:	69 kPa (690 mbar)
Jäähdytys:	pumppuun integroidulla, mekaanisella tuuletuksella
Kotelointiluokka:	IP 20
Sähkösuojausluokka:	1
Wifi:	5 Ghz b/g/n
Sähköominaisuudet:	100–240 V 50 Hz 730 W 100–230 V 60 Hz 730 W

Säteilevä virta:

kanava b: 12,46 dBm

kanava g: 9,33 dBm

kanava n: 9,48 dBm

BT 3,25 dBm

Käyttöympäristöä koskevat tiedot:

Ympäristön lämpötila: +10 °C ... +30 °C normaalikäytössä.

Ympäristön suhteellinen kosteus: 30 % ... 75 % ei kondensoituva.

Ilmakehän paine: 800 ... 1050 hPa (käyttö tilassa, jossa normaali ilmanvaihto)

Enimmäiskorkeus: 2 500 m

Kuljetusta ja varastointia koskevat ympäristöominaisuudet:

Lämpötila: -20 °C ... 70 °C

Ympäristön suhteellinen kosteus: 10 % ... 90 % ei kondensoituva

Ilmakehän paine: 800 ... 1050 hPa (käyttö tilassa, jossa normaali ilmanvaihto)

Laitteessa on patentoidut hoitopäät (BF-tyypin osat).

CELLU M6 Alliance® Medical -laite on  lääkinällinen laite säädöksen 93/42/ETY liitteen II mukaan (sovellettavat standardit IEC 60601-1 Ed3 ja liittyvät standardit).

HOITOPÄÄT

CELLU M6 Alliance® Medical



Rekisteröity malli

→ HAKEMISTO

ALLIANCE 80 -PÄÄN KUVAUS	26
ALLIANCE 50 -PÄÄN KUVAUS	28
TR30-PÄÄN KUVAUS	30
ERGOLIFT-PÄÄN KUVAUS	31
MIKROPÄIDEN JA MIKROSUUTINTEN KUVAUS	32
KUNNOSSAPITO	33

→ ALLIANCE 80 -PÄÄN KUVAUS

KÄYNNISTYS-/PYSÄYTYSAINIKE

PARAMETRIEN ASETUSPAI-
NIKKEETAlliance 80 -päättä voidaan käyttää
endermologie® -kehonhoitoon.

LIKKUMISPAINIKKEET

KIRKKAAT LEDIT

LIUKUSÄÄDIN
ASENTO
RULLA JA LÄPPÄ

SUOJALÄPPÄ

SUOJALÄPPÄ

MOOTTOROITU LÄPPÄ

MOOTTOROITU RULLA

→ ALLIANCE 80 -PÄÄN KUVAUS

RULLAN JA LÄPÄN ASENNON SÄÄTÖ

Alliance 80 -päättä voidaan säätää pysähtymään kahteen asentoon säätämällä etäisyyttä moottoroidun rullan ja vaimentimen välillä.

Kun kohdistin on vaakasuorassa, rullien liikkuvuus on suurin mahdollinen.

Kun kohdistin on pystysuorassa, rullien liikkuvuus on pienin mahdollinen.

ASENTO PIENIN
VÄLITILA



ASENTO SUURIN
VÄLITILA

Liikuttaaksesi liikusäädintä käännä sitä pohjassa pidettynä haluamaasi asentoon, kuten alla olevassa kuvassa on esitetty.



→ ALLIANCE 50 -PÄÄN KUVAUS

Alliance 50 -päättä voidaan käyttää
terapeuttiseen hoitoon (fibroosi,
turvotus, tulehdus jne.).

PARAMETRIEN ASETUSPAI-
NIKKEET

LIIKKUMISPAINIKKEET

KÄYNNISTYS-/PYSÄYTYPAINIKE

LIUKUSÄÄDIN
RULLAN
JA LÄPÄN ASENTO

SUOJALÄPPÄ

MOOTTOROITU LÄPPÄ

MOOTTOROITU LÄPPÄ

HOITOKAMMIO

MOOTTOROITU RULLA

→ ALLIANCE 50 -PÄÄN KUVAUS

RULLAN JA LÄPÄN ASENNON SÄÄTÖ

Alliance 80 -päättä voidaan säätää pysähtymään kahteen asentoon säätämällä etäisyyttä moottoroidun rullan ja vaimentimen välillä.

Kun kohdistin on vaakasuorassa, rullien liikkuvuus on suurin mahdollinen.

Kun kohdistin on pystysuorassa, rullien liikkuvuus on pienin mahdollinen.

ASENTO PIENIN
VÄLITILA



ASENTO SUURIN
VÄLITILA

Liikuttaaksesi liikusäädintä käännä sitä pohjassa pidettynä haluamaasi asentoon, kuten alla olevassa kuvassa on esitetty



→ TR30-PÄÄN KUVAUS

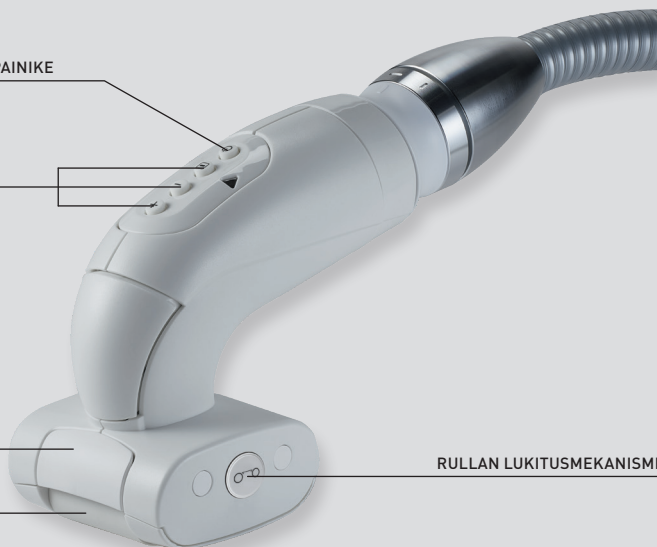
KÄYNNISTYS-/PYSÄYTYS-PAINIKE

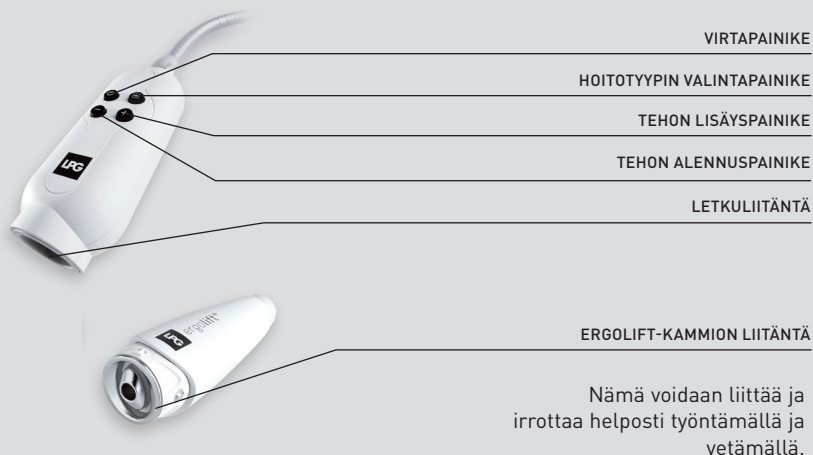
PARAMETRI
ASETUSPAINIKKEET

TIIVISTELÄPPÄ

MOOTTOROIDUT RULLAT

RULLAN LUKITUSMEKANISMI

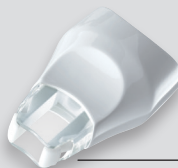


→ **ERGOLIFT-PÄÄN KUVAUS**→ **ERGOLIFT-PÄÄN KUVAUS**

Egolift kammiota Lift 20 voidaan käyttää suurten, ohuita kudoksia ja herkkiä alueita sisältävien alueiden hoitoon. Ergolift-kammiota Lift 10 voidaan käyttää pienten alueiden hoitoon, kuten silmien ja huulten ääriviivat, kädet ja sormet.

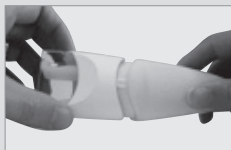


Lift 20
Hoitokammio,
jossa irrotettava
läppä



Lift 10
Hoitokammio,
jossa irrotettava
läppä

Vain mallit LIFT 20 ja LIFT 10 voidaan liittää Ergolift-päähän. Nämä voidaan liittää ja irrottaa helposti työntämällä ja vetämällä.



→ MIKROPÄIDEN JA MIKROSUUTINTEN KUVAUS



→ KUNNOSSAPITO

Hygieniasyistä hoitopäät pitäisi puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen antiseptisillä pyyhkeillä, jotka on kostutettu bakteereita ja sieniä tappavaan liuokseen. Potilaskosketuksissa olevien osien kanssa on oltava erityisen huolellinen.

ALLIANCE 80 -PÄÄ

1. Irrota tiivisteläpät (kaksi yläläppää ja yksi aläppä) alla olevassa kuvassa esitetyllä tavalla (**kuvat 1–4**).
2. Hankaa perusteellisesti pyyhkeillä vähintään minuutin ajan alla kuvatulla tavalla.
 - a) Läpät ja niiden kotelo (**kuvat 5–7**).
 - b) Kotelo rullien molemmilla puolilla (käännä päätä, pyöritä rullia manuaalisesti koko pinnan puhdistamiseksi) (**kuva 8**).
 - c) Moottoroitu läppä (älä liikuta moottoroitua läppää) (**kuvat 9 & 10**).
 - d) Ohjausosa.
3. Kiinnitä tiivisteläpät takaisin paikoilleen.
4. Puhdista säilytyslaatikko LPG-pyyhkeillä ja laita sitten hoitopää laatikkoon.



Kuva 1



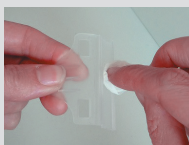
Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4



Kuva 5



Kuva 6



Kuva 7



Kuva 8



Kuva 9



Kuva 10

→ KUNNOSSAPITO

ALLIANCE 50 -PÄÄ

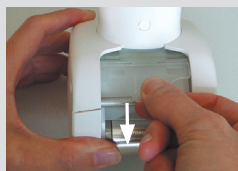
1. Irrota tiivisteläpät (2 yläläppää ja 1 alaläppä) alla olevassa kuvassa esitetyllä tavalla (kuvat 1–4).
2. Hankaa perusteellisesti pyyhkeillä vähintään minuutin ajan alla kuvatulla tavalla.
 - a) Läpät ja niiden kotelo (kuvat 5–7).
 - b) Kotelo rullien molemmilla puolilla (käännä päätä, pyöritä rullia manuaalisesti koko pinnan puhdistamiseksi) (kuva 8)
 - c) Moottoroitu läppä (älä liikuta moottoroitua läppää) (kuvat 9 & 10).
 - d) Ohjausosa.
3. Kiinnitä tiivisteläpät takaisin paikoilleen.
4. Puhdista säilytyslaatikko LPG-pyyhkeillä ja laita sitten hoitopää laatikkoon.



Kuva 1



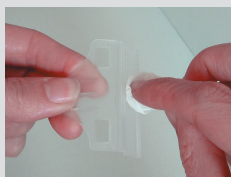
Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4



Kuva 5



Kuva 6



Kuva 7



Kuva 8



Kuva 9



Kuva 10

→ KUNNOSSAPITO

TR30 -PÄÄ

1. Irrota tiivisteläpät (kaksi yläläppää ja yksi aläppä) alla olevassa kuvassa esitetyllä tavalla (**kuvat 1–4**).
2. Hankaa perusteellisesti pyyhkeillä vähintään minuutin ajan alla kuvatulla tavalla.
 - a) Läpät ja niiden kotelo (**kuvat 2–3**).
 - b) Kotelo rullien molemmilla puolilla (käännä päätä, pyöritä rullia manuaalisesti koko pinnan puhdistamiseksi) (**kuva 4**).
 - c) Ohjausosa.
3. Kiinnitä tiivisteläpät takaisin paikoilleen.
4. Puhdista säilytyslaatikko LPG-pyyhkeillä ja laita sitten hoitopää laatikkoon.



Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4

→ KUNNOSSAPITO

MIKROPÄÄT JA MIKROSUUTTIMIT

1. Irrota mikropäät tai mikrosuuttimet sovittimesta.
2. Käytä mikropäitä varten tähän tarkoitettua, mukana toimitettu työkalua **[kuvat 1 & 2]**.
3. Hankaa perusteellisesti vähintään minuutin ajan rullia, tiivistettä, hoitokammiota, mikropäitä, purkutyökalua ja mikrosuuttimia LPG®-pyyhkeillä, jotka on kostutettu bakteereita ja sieniä tappavaan liuokseen **[kuva 3]**.
4. Laita rullat takaisin paikoilleen ja tarkasta, että ne pyörivät vapaasti.
5. Puhdista mikropäät puuvillaliinalla, joka on kostutettu samaan liuokseen.
6. Puhdista säilytyslaatikko LPG®-pyyhkeillä ja laita sitten hoitopäät laatikkoon.



KUVA 1



KUVA 2



KUVA 3

→ KUNNOSSAPITO

MIKROPÄIDEN JA MIKROSUUTINTEN DESINFIOINTI

Moottoroituja hoitopäitä (Alliance 80, Alliance 50 ja TR30) käytettäessä on käytettävä Endermowear-pukua. Ei-moottoroituja hoitopäitä (mikrosuuttimet ja mikropäät) voidaan tietyissä tapauksissa käyttää suoraan iholle.

Tällöin päät on desinfioitava jokaisen käyttökerran jälkeen.

1. Sovella yllä kuvattua kunnossapitomenettelyä.
2. Kastuta rullat, mikropäät, purkutyökalu ja mikrosuuttimen desinfiointiaineeseen 12 minuutin ajaksi lämpötilassa 20 °C, kuten desinfiointiaineen pakkauksessa suositellaan.
3. Huuhtelee läppää ja hoitokammiota huolellisesti steriilillä vedellä tai juomavedellä vähintään minuutin ajan runsaalla vesimäärällä (noin kahdeksan litraa). Toista toimenpide tämän jälkeen vielä kaksi kertaa, eli yhteensä kolme huuhtelua.
4. Kuivaa osat.
5. Esipuhdista säilytyslaatikko LPG®-pyyhkeillä ja laita sitten hoitopää laatikkoon.

➤ HUOMIO

Käytä sellaista desinfiointiainetta, jonka aktiivinen ainesosa on orto-ftalaldehydi (OPA). Lue ennen desinfiointiaineen käyttöä tuotetta koskevat suositukset, vasta-aiheet ja varoitukset ja huomioi nämä aineen käytön yhteydessä. Katso tämän liuoksen käyttöön liittyvät ohjeet. Kaikki tässä osiossa kuvatut menettelyt on suoritettava koneen ollessa sammutettuna ja virtajohdon ollessa irrotettuna pistorasiasta. - Älä käytä syövyttäviä tuotteita, kuten asetonia, triklorietyleeniä, hankaavaa alkoholia äläkä hankaussieniä.

→ KUNNOSSAPITO

ERGOLIFT-PÄÄ JA ERGOLIFT-KAMMIOT

Hygieniasyistä hoitopäät pitäisi puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen antiseptisillä pyyhkeillä, jotka on kostutettu bakteereita ja sieniä tappavaan liuokseen. Potilaskosketuksissa olevien osien kanssa on oltava erityisen huolellinen.

1. Irrota kammio Ergolit-hoitopäästä **(kuva 1)**.
2. Irrota läppä tähän tarkoitettulla työkalulla **(kuva 2)**.
3. Hankaa Ergolit-kammiota, läppää ja työkalua perusteellisesti vähintään minuutin ajan alla kuvatuilla pyyhkeillä **(kuva 3)**.
4. Laita läppä takaisin Ergolift-kammioon päinvastaisessa järjestyksessä **(kuva 4)**.



KUVA 1

IRROTUSTYÖKALUT

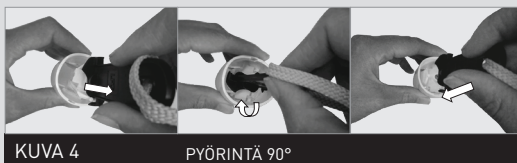


KUVA 2

PYÖRINTÄ 90°



KUVA 3



KUVA 4

PYÖRINTÄ 90°

→ KUNNOSSAPITO

ERGOLIFT-KAMMIOIDEN DESINFIINTI

Ergolift-pää on suorassa kosketuksessa potilaan ihoon. Tietyissä käyttötilanteissa se on desinfioitava jokaisen käyttökerran jälkeen:

1. Noudata alla kuvattua kunnossapitomenettelyä.
2. Kastuta läppä ja Ergolift-kammio OPA-desinfiointiaineeseen 12 minuutin ajaksi lämpötilassa 20 °C, kuten desinfiointiaineen pakkauksessa suositellaan.
3. Huuhtelee läppää ja Ergolift-kammiota huolellisesti steriilillä vedellä tai juomavedellä vähintään minuutin ajan runsaalla vesimäärällä (noin kahdeksan litraa). Toista toimenpide tämän jälkeen vielä kaksi kertaa, eli yhteensä kolme huuhtelua.
4. Kuivaa Ergolift-kammio ja läppä.
5. Puhdista säilytyslaatikko antiseptisillä pyyhkeillä ja sen jälkeen laita Ergolift-kammio ja laippa sen sisälle.

→ ENDERMOWEAR™

LPG Endermowear™ -puku on saatavissa eri kokovaihtoehtoina sekä miesten että naisten mallina, ja se on erikoissuunniteltu ihmiskehon hoitokäsittelyihin. Se on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön ja takaa hyvän hygienian, ja sen läpinäkyvät alueet peittävät potilaan intiimialueet hoidon aikana. Endermowear™-puvun materiaali kiinnittyy erinomaisesti ihoon helpottaen hoitopään liikuttamista.

Tuotteet toimitetaan pussissa, jossa olevaan merkkiin asiakas voi kirjoittaa nimensä. Puku on asiakkaan omaisuutta, ja sitä voidaan käyttää useita hoitokertoja. Esteettisistä ja hygieenisistä syistä puku pitäisi pestä jokaisen käyttökerran jälkeen. Pussin merkinnässä on ilmoitettu pesuohjeet.

⚠ HUOMIO

Aggressiivisten tuotteiden, kuten asetonin, trikloorietyleenin tai alkoholin käyttö lämpötilassa 90° sekä hankaussienien, ultraääni- tai UV-lamppujen käyttö on ehdottomasti kiellettyä. Puhdistetut ja/tai desinfioidut päät pitäisi laittaa säilytyslaatikkoon sekaannusten välttämiseksi. Käytä sellaista desinfiointiainetta, jonka aktiivinen ainesosa on ortofalaldehydi (OPA). Lue ennen desinfiointiaineen käyttöä tuotetta koskevat suositukset, vasta-aiheet ja varoitukset ja huomioi nämä aineen käytön yhteydessä. Katso tämän liuoksen käyttöön liittyvät ohjeet. Kaikki tässä osiossa kuvatut menettelyt on suoritettava koneen ollessa sammutettuna ja virtajohdon ollessa irrotettuna pistorasiasta.

→ YLEISET TAKUUEHDOT

Olet hiljattain hankkinut LPG Systems -yhtiön tai LPG Systems -yhtiön hyväksymän jakelijan laitteen. Ostajan/käyttäjän velvollisuus on selvittää paikallisilta viranomaisilta laitteen käytön edellyttämät olosuhteet ja ammattipätevyyttä koskevat vaatimukset.

Tämän tuotteen hankinta tarkoittaa, että ostaja/ammattilaiskäyttäjä laillisesti hyväksyy nämä yleiset takuuehdot. Jos tuote on hankittu hyväksytyltä LPG Systems -jakelijalta, ostajan /käyttäjän täytyy tutustua toimittajan takuuehtoihin. Nämä ehdot eivät missään muodossa laajenna LPG Systems -yhtiön takuuehtosopimuksia.

Takuuta voidaan hyödyntää ja se on voimassa vain, jos takuulipuke on täytetty oikein ja palautettu LPG Systems -yhtiölle kahden viikon sisällä toimituksesta, maasta riippumatta. Vain osittain täytetyt takuulipukkeet hylätään. Laitteen takuu kattaa valmistus- ja materiaaliveirheet.

Takuun kesto seuraavasta kahdesta ensin täyttyvä: (2) vuotta TAI kaksi tuhatta (2000) käyttötuntia laskupäivämäärästä alkaen. Tänä aikana LPG Systems lupaa vaihtaa tai korjata LPG Systems -yhtiön vialliseksi vahvistaman osan veloituksetta ja niin nopeasti kuin mahdollista; LPG Systems ei kuitenkaan lupaa vaihtaa koko tuotetta.

Tämä takuu ei kata teknikkojemme matkustus- ja asumiskustannuksia eikä laitteen tai osien kuljetuskustannuksia korjaamoon ja korjaamosta. Tämä takuuajan sisällä suoritettavat vaihdot ja korjaukset, riippumatta siitä, onko laitetta täytynyt kuljettaa, eivät vaikuta takuun voimassaoloaikaan tai pidennä sitä.

Vaihdossa poistetuista osista tulee LPG Systems -yhtiön tai sen hyväksymän jakelijan omaisuutta. Laitteen käytöstä poissa oloa ei kompensoida. Tämän jälkeisten olosuhteiden osalta tämä takuu on voimassa, jos tuotteen ostaja/ammattikäyttäjä on antanut LPG Systems -yhtiölle luvan suorittaa tarpeelliset korjaustyöt.

→ YLEISET TAKUUEHDOT

Takuu ei kata seuraavia tilanteita:

- Kuljetuksen aiheuttamat vauriot.
Tämän laitteen ja/tai varaosien kuljetus on vastaanottajan vastuulla. Ennen toimituksen hyväksymistä vastaanottajalla on velvollisuus vahvistaa toimituksen hyvä kunto, ja vikatapauksessa tehtävä valitus kuljetusyhtiöön käyttömaan menettelytapojen mukaisesti.
- Asennus- ja käyttöohjeiden huomiotta jättäminen, kunnossapitotöiden laiminlyönti ja/tai laitteen ja/tai sen suodatinpanosten huollon laiminlyönti, liittäminen vääränlaiseen sähkövirtalähteeseen tai maadoittamattomaan virtalähteeseen, tai virtalähteeseen, jonka syöttöjännite ei vastaa laitteelle ilmoitettua syöttöjännitettä.
- Jos laite myydään ennen takuuajan päättymistä, takuu siirtyy takuun jäljellä olevaksi ajaksi uudelle omistajalle, sillä ehdolla, että:
 - I Alkuperäinen lasku on olemassa.
 - II Alkuperäiselle myyjälle ilmoitetaan mynnistä.
- Laitteeseen tehdyt muutokset, laitteeseen asennetut lisäosat tai laitteen purkaminen.
- Kaikenlainen ostajan/käyttäjän ja/tai jonkun muun kuin LPG Systems -yhtiön hyväksymän kolmannen osapuolen suorittama laitteen käyttö ja/tai toiminta, jota ei ole kuvattu LPG Systems -yhtiön käyttöohjeissa.
- Muiden kuin LPG Systems -yhtiön toimittamien kuluvien osien tai varaosien käyttö tai soveltumattomien komponenttien tai osien käyttö.
- Laitteen tukkiminen vierasesineellä.
- Minkä tahansa laitteen osan normaalista käytöstä johtuva normaali kuluminen.
- Vauriot tai viat, jotka johtuvat onnettomuuksista (putoaminen, iskut jne.).
Vauriot tai viat, jotka johtuvat luonnonkatastrofista (salama, vesivauriot jne.).
Tulipalo, huolimattomuus tai väärinkäyttö.

→ YLEISET TAKUUEHDOT

Takuu rajoittuu laitteen sellaisten komponenttien vaihtoon, jotka vastaavat yllä kuvattuja olosuhteita. LPG Systems -yhtiö ei missään tilanteessa ole vastuussa menetyksistä tai vauriosta, joka on seurausta laitteesta ja/tai sen käytöstä, mukaan lukien taloudelliset menetykset, marginaalinen menetys, käytöstä poissa olo jne. Tämä lauseke on voimassa missä tahansa ja kaikissa lakisääteisissä olosuhteissa.

Jos yllä kuvattuja rajoituksia ei voida soveltaa tai ne eivät ole toimeenpanokelpoisia, LPG Systems -yhtiön vastuu rajoittuu laitteen ja/tai palvelun hintaan.

Jos yleisiä takuuehtoja ei pystytä noudattamaan takuuaikana ja sen umpeutumisen jälkeen, LPG Systems -yhtiö saatetaan vapauttaa vastuusta sellaisten vaurioiden kohdalla, jotka voidaan liittää toimitettuihin tuotteisiin.

Ostaja/käyttäjä on vastuussa laitteen käytöstä ja hän vastaa yksinomaisesti mistä tahansa vaurioista, mukaan lukien kolmansien osapuolien aiheuttamat vauriot, jotka johtuva laitteen käyttöä koskevien ohjeiden laiminlyönnistä ja/tai laitteen epäasianmukaisesta käytöstä.

LPG SYSTEMS -yhtiötä ei missään olosuhteissa voida pitää vastuussa mistään aineettomista tai epäsuorista vaurioista, mukaan lukien kaupallinen tai taloudellinen menetys, voiton menetys, ansioiden menetys tai merkin imagon heikentyminen.

LPG SYSTEMS -yhtiön vastuu kaikissa tapauksissa (lukuun ottamatta henkilövahinkoja) rajoittuu viallisen laitteen hintaan.

Ostaja/käyttäjä on yksin vastuussa resepteistään ja asiakkaidensa/potilaidensa hoidosta ja tiedottamisesta. Vastuu ostajan/käyttäjän tarjoamista hoidoista on yksistään hänellä itsellään hänen oman harkintansa mukaisesti.

Tämän seurauksena LPG Systems -yhtiötä ei voida pitää vastuussa laitteen virheellisestä käytöstä tai resepteistä, pöytäkirjoista, hoidosta tai vasta-aiheista, joita ei ole huomioitu.

→ TAKUUN AKTIVOINTI

Voit aktivoida takuun verkkosivullamme takuuta koskevassa osassa:

<http://warranty.lpgsystems.com>

→ LIITE: SÄHKÖMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS

TAULUKKO 1: DIREKTIIVIT JA VALMISTAJAN VAKUUTUS – SÄHKÖMAGNEETTISET PÄÄSTÖT		
CELU M6 ALLIANCE® MEDICAL -laite on tarkoitettu käytettäväksi alla kuvatussa sähkömagneettisessa ympäristössä. CELU M6® ALLIANCE -laitetta käyttävän asiakkaan tai potilaan pitäisi varmistaa, että laitetta käytetään tällaisessa ympäristössä.		
Päästötesti	Vaatus- tenmukai- suus	Sähkömagneettinen ympäristö – direktiivit
RF-päästöt (radiotaajuus) CISPR 11	Ryhmä 1	CELU M6 ALLIANCE® MEDICAL -laite käyttää radiotaajuusenergiaa vain omiin sisäisiin toimintoihinsa. Siksi sen radiotaajuuspäästöt (RF) ovat hyvin alhaiset, eivätkä ne todennäköisesti aiheuta häiriötä lähellä oleviin elektroniisiin laitteisiin.
RF-päästöt (radiotaajuus) CISPR 11	Luokka B	CELU M6 ALLIANCE® MEDICAL -laitetta voidaan käyttää kaikissa rakennuksissa, mukaan lukien asuinpaikat, jotka on suoraan liitetty yleiseen, kotitalouksille sähköä toimittavaan pienjänniteverkkoon.
Harmoniset päästöt IEC 61000-3-2	Luokka A	
Jännitehäilähtelut ja välkyminen IEC 61000-3-3	Vastaa	

TAULUKKO 2: IMMUNITEETTI				
Testi	Vaatimukset		Vaatimustenmukaisuustaso	
Sähköstaattinen purkaus (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV koskettimessa ± 2/4/8/15 kV ilmassa		± 8 kV koskettimessa ± 2/4/8/15 kV ilmassa	
Säteilevät sähkömagneettiset radiotaajuuskentät IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM taajuudella 1 kHz		10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM taajuudella 1 kHz	
Läheiset kentät, jotka aiheuttavat langattomista RF-tiedonsiirtolaitteista IEC 61000-4-3	Taajuus [MHz]	Modulaatio	Vaatimukset [V/m]	Vaatimustenmukaisuus [V/m]
	385	Pulssimodulaatio: 18 Hz	27	27
	450	Pulssimodulaatio: 18 Hz	28	28
	710 – 745 – 780	Pulssimodulaatio: 217 Hz	9	9
	810 – 870 – 930	Pulssimodulaatio: 18 Hz	28	28
	1720 – 1845 – 1970	Pulssimodulaatio: 217 Hz	28	28
	2450	Pulssimodulaatio: 217 Hz	28	28
Nopea ohimenevä / purske IEC 61000-4-4	Sähkölinjat: ± 2 kV Tulo-/lähtölinjat: ± 1 kV Toistotaajuus: 100 kHz		Sähkölinjat: ± 2 kV Tulo-/lähtölinjat: ± 1 kV Toistotaajuus: 100 kHz	
	Vaiheiden välillä: ± 0,5 kV, ± 1 kV Vaiheiden ja maadoituksen välillä ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV		Vaiheiden välillä ± 0,5 kV, ± 1 kV Vaiheiden ja maadoituksen välillä ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	
Syöksyaallot IEC 61000-4-5	Vaiheiden välillä: ± 0,5 kV, ± 1 kV Vaiheiden ja maadoituksen välillä ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV		Vaiheiden välillä ± 0,5 kV, ± 1 kV Vaiheiden ja maadoituksen välillä ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	

→ LIITE: SÄHKÖMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS

Johdettu radiotaajuushäirintä IEC 61000 - 4 - 6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ISM-kaistoilla, ja amatööriradiokaistoilla välillä 0,15 MHz ja 80 MHz 80 % AM taajuudella 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ISM-kaistoilla, ja amatööriradiokaistoilla välillä 0,15 MHz ja 80 MHz 80 % AM taajuudella 1 kHz
Tehotaajuus, magneettinen kenttä IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
Jännitekuopat ja keskeytykset: IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 jaksoa A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0 % UT; 1 jakso arvossa 0° 70% UT; 25/30 jaksoa arvossa 0° 0% UT; 250/300 jaksoa	0 % UT; 0,5 jaksoa A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0 % UT; 1 jakso arvossa 0° 70% UT; 25/30 jaksoa arvossa 0° 0% UT; 250/300 jaksoa



PÄÄTOIMIPAIKKA: LPG SYSTEMS S.A.S.

TECHNOPARC DE LA PLAINE

30, RUE DU DR. ABEL – CS 90035 – 26902 VALENCE CEDEX 09 – RANSKA

PUH.: +33 (0)4 75 78 69 00 – FAKSI: +33 (0)4 75 42 80 85

KANSAINVÄLINEN/MARKKINOINTI

ECOLUCIOLES – BAT A

955 RTE DES LUCIOLES – BP 243 – 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS – RANSKA

PUH.: +33 (0)4 92 38 39 00 – FAKSI: +33 (0)4 92 96 09 65

